

Bruksela, 11 lutego 2021 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2020/0354 (NLE)

---

5410/21

PECHE 23

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dotyczy: | Zasady i wytyczne dotyczące stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na posiedzeniu Stron Umowy o środkach stosowanych przez państwo portu w celu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

ZASADY I WYTYCZNE DOTYCZĄCE STANOWISKA, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE  
W IMIENIU UNII NA POSIEDZENIU STRON UMOWY O ŚRODKACH  
STOSOWANYCH PRZEZ PAŃSTWO PORTU W CELU ZAPOBIEGANIA  
NIELEGALNYM, NIERAPORTOWANYM I NIEUREGULOWANYM POŁOWOM  
ORAZ ICH POWSTRZYMYWANIA I ELIMINOWANIA

1. ZASADY

W ramach Umowy o środkach stosowanych przez państwo portu w celu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (zwanej dalej „Umową”) Unia przestrzega między innymi następujących zasad:

- a) zapewnia, by środki przyjęte w ramach Umowy były zgodne z samą Umową, jak również z prawem międzynarodowym, a w szczególności z zobowiązaniami międzynarodowymi Unii na mocy Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS)<sup>1</sup>, porozumienia ONZ z 1995 r. w sprawie ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi (UNFSA)<sup>2</sup> oraz porozumienia z 1993 r. o wspieraniu przestrzegania przez statki rybackie międzynarodowych środków ochrony i zarządzania na pełnym morzu<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3.

<sup>2</sup> Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 16.

<sup>3</sup> Dz.U. L 177 z 16.7.1996, s. 26.

- b) działa zgodnie z celami i zasadami realizowanymi przez Unię w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, jak określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013<sup>4</sup>, oraz zgodnie z przepisami unijnego systemu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom (zwanym dalej „połowami NNN”) oraz ich powstrzymywania i eliminowania, ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1005/2008<sup>5</sup>;
- c) działa zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczącymi komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa oraz dąży do tego, by wymiar zewnętrzny opierał się na tych samych zasadach i propagował te same normy dotyczące zarządzania rybołówstwem i kontroli, jakie stosuje się na wodach Unii; propaguje równe warunki działania, między innymi w celu wspierania przejrzystego handlu produktami rybołówstwa podlegającego ściśle przestrzeganim i kontrolowanym normom; oraz propaguje inicjatywy dotyczące roli państw portu i państw bandery w zwalczaniu połowów NNN;

---

<sup>4</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

<sup>5</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).

- d) działa zgodnie z konkluzjami Rady w sprawie oceanów i mórz oraz konkluzjami Rady w sprawie wspólnego komunikatu Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej pt. „Międzynarodowe zarządzanie oceanami – program działań na rzecz przyszłości oceanów” oraz propaguje środki, które zmierzają do wspierania i poprawy skutecznego wdrażania Umowy jako wkładu w zrównoważone zarządzanie oceanami we wszystkich jego wymiarach;
- e) stosuje podejście zerowej tolerancji dla połowów NNN, w szczególności biorąc pod uwagę, że warunki polityczne i społeczno-gospodarcze wynikające z COVID-19 mogły stworzyć sprzyjające warunki dla pozbawionych skrupułów podmiotów do prowadzenia połowów NNN lub ułatwiania handlu produktami rybołówstwa pochodzącymi z takich połowów, co dodatkowo wzmacnia konieczność wprowadzenia drastycznych środków na podstawie Umowy.

## 2. WYTYCZNE

Unia dąży do opracowania i wspiera przyjmowanie następujących działań i wytycznych, które mają zapewnić powszechny udział w Umowie i jej skuteczne wdrażanie:

- a) zapewnia spójność z innymi politykami Unii, w szczególności w dziedzinie stosunków zewnętrznych, środowiska, handlu, zatrudnienia, rozwoju, badań naukowych i innowacji, oraz dąży do spójności i synergii z politykami realizowanymi przez Unię w kontekście jej stosunków dwustronnych w dziedzinie rybołówstwa z państwami trzecimi;

- b) propaguje stanowiska spójne z najlepszymi praktykami regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) i regionalnych organów ds. rybołówstwa (RFB) oraz koordynuje te organizacje w odniesieniu do Umowy;
- c) wspiera przyjmowanie globalnych programów rozwoju zdolności, aby pomóc państwom rozwijającym się w przygotowaniach do wdrożenia lub we wdrażaniu Umowy, przy jednoczesnym zapewnieniu, w razie potrzeby, komplementarności z pomocą udzielaną państwom trzecim przez Unię w związku ze zwalczaniem połowów NNN;
- d) w stosownych przypadkach propaguje środki zacieśniające współpracę między Stronami Umowy a innymi organizacjami światowymi i regionalnymi, w ramach ich mandatów, a także z państwami niebędącymi Stronami, tam gdzie jest to pożądane i możliwe;
- e) wspiera środki zachęcające do ratyfikacji Umowy przez podmioty niebędące Stronami, w tym poprzez ogólnoświatowy wzrost świadomości i budowanie zdolności w celu zapewnienia, aby państwa rozumiały zarówno korzyści płynące z ewentualnego przystąpienia do Umowy, jak i wymogi wynikające z jej wdrażania;
- f) wspiera środki rozwijające i propagujące stosowanie narzędzi (technologii, systemów wymiany informacji, rejestrów itp.) w celu wspierania i ułatwiania wdrażania Umowy oraz zapewnia ich zgodność z narzędziami opracowanymi w Unii do podobnych celów;

- g) wspiera środki mające na celu zwiększenie przejrzystości oraz rozwój dialogu i współpracy z odpowiednimi zainteresowanymi stronami, w tym z rybakami, sektorem rybołówstwa, organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, naukowcami i środowiskiem akademickim, w kwestiach związanych z wdrażaniem Umowy oraz, w stosownych przypadkach, środki zmierzające do zwiększenia ich zaangażowania i udziału w pracach związanych z wdrażaniem Umowy zgodnie ze wspólną praktyką przyjętą w innych umowach wielostronnych.
-